

Porównanie tłumaczeń I Kronik 12:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Z Danitów gotowych do bitwy: dwadzieścia osiem tysięcy sześciuset.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Z Danitów, gotowych do bitwy: dwadzieścia osiem tysięcy sześciuset.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Z pokolenia Aszera</i> tych, którzy wychodzili na wojnę, wyćwiczonych w walce — czterdzieści tysięcy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A z pokolenia Aserowego, którzy wychodzili na wojnę, i umieli się szykować do bitwy, czterdzieści tysięcy.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A z Aser wychodzących na wojnę i na czele wyzywających, czterdzieści tysięcy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Z Danitów, wyćwiczonych do walki, dwadzieścia osiem tysięcy sześciuset.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Z Danitów wyszkolonych w rzemiośle wojennym dwadzieścia osiem tysięcy sześciuset;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	spośród Danitów zdolnych do walki było dwadzieścia osiem tysięcy sześciuset;
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Spośród Danitów zaś stawilo się dwadzieścia osiem tysięcy sześciuset doskonale wyćwiczonych wojowników.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Z [pokolenia] Dana 28. 600. gotowych do boju.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І з Данітів двадцять вісім тисяч і вісімсот тих, що стають до війни.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A z pokolenia Aszera tych, którzy wychodzili na wojnę i umieli się przyszykować do bitwy czterdzieści tysięcy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A z Aszera było czterdzieści tysięcy idących do wojska, by stanąć w szyku bojowym.